

<b>Survol du style MLA, 9e édition</b> .....	<b>2</b>
<b>Liste de vérification de la mise en forme</b> .....	<b>2</b>
Les citations textuelles.....	3
Ouvrages cités .....	3
<b>Types de ressources</b> .....	<b>3</b>
<b>Livres</b> .....	<b>3</b>
Un auteur .....	3
Deux auteurs .....	4
Trois auteurs ou plus .....	4
Auteur collectif (lorsque l’auteur collectif est l’éditeur) .....	4
Plusieurs éditions .....	4
Ouvrage collectif.....	4
Chapitre de livre .....	4
Livre numérique (téléchargé) .....	4
Livre numérique (avec URL) .....	5
<b>Articles</b> .....	<b>5</b>
Article de revue numérique (d’une base de données, avec un DOI) .....	5
Article de revue numérique (d’une base de données, avec un URL/permalien) .....	5
Article de revue, imprimé .....	5
Article de magazine, imprimé ou en ligne .....	5
Article de journal, imprimé .....	6
Article de journal, en ligne.....	6
<b>Matériel de cours</b> .....	<b>6</b>
Diapositives de cours en ligne (eClass, Canvas, etc.) .....	6
Trousse de cours .....	6
<b>Pages Web</b> .....	<b>6</b>
Site Web complet .....	6
Page Web, avec auteur .....	7
Page Web, sans auteur ni date .....	7
Billet de blogue.....	7
<b>IA générative</b> .....	<b>7</b>
<b>Encyclopédies</b> .....	<b>7</b>
Imprimé .....	7
En ligne .....	8
Wikipédia .....	8
<b>Films et média</b> .....	<b>8</b>
Film .....	8
Série télévisée .....	8
Épisode d’une série télévisée.....	8
Vidéo YouTube .....	9

Image numérique .....	9
<b>Poésie et pièces de théâtre .....</b>	<b>9</b>
Poème.....	9
Pièce de théâtre, individuelle.....	9
Pièce de théâtre, dans une collection ou une anthologie .....	10
<b>Documents gouvernementaux .....</b>	<b>10</b>
Avec auteur, imprimé .....	10
Rapport gouvernemental, en ligne .....	10
Rapport d'un organisme gouvernemental, en ligne.....	11
Projet de loi, statut ou règlement, en ligne .....	11
<b>Sources secondaires.....</b>	<b>11</b>
Un auteur qui en cite un autre .....	11
Pour plus d'informations sur comment citer tous les types de sources en utilisant le style MLA, veuillez consulter :.....	11

## Survol du style MLA, 9<sup>e</sup> édition

Couramment utilisé dans les sciences humaines, la dernière édition du manuel MLA ne met plus l'accent sur le format de publication, mais plutôt sur les éléments de base suivants et sur une ponctuation simplifiée entre les éléments :

- Auteur
- Titre de la source
- Titre du contenant (l'ensemble plus vaste, par ex., la collection, le périodique, etc.)
- Autres contributeurs
- Version
- Numéro
- Maison d'édition
- Date de publication
- Localisation (par exemple, numéro de page, URL, DOI)

Pour présenter la bibliographie, le titre « Ouvrages cités » est centré. Les caractères ne sont ni gras, ni soulignés. Vous devez reconnaître les auteurs dont vous reprenez les mots et les idées à deux endroits dans votre travail : dans la liste des ouvrages cités et dans le corps du texte, par le biais de citations textuelles.

## Liste de vérification de la mise en forme

Vous trouverez ci-dessous un résumé des points saillants relatifs à la formulation des citations dans le texte et des ouvrages cités, tels qu'ils s'appliquent à la 9<sup>e</sup> édition de MLA. Pour un traitement complet de ces directives, veuillez vous référer au guide de style complet : *MLA Handbook, 9th ed., 2021* ou à la version en ligne de ce manuel. Les [éditions imprimées et en ligne](#) sont disponibles aux bibliothèques YorkU (en anglais).

## Les citations textuelles

- Utilisez des citations dans votre prose ou entre parenthèses.
- Lorsque vous mentionnez des auteurs en prose, utilisez les noms complets, prénom(s) et nom(s) de famille, la première fois qu'ils sont mentionnés. N'utilisez le(s) nom(s) de famille qu'entre parenthèses.
- Utilisez « et » entre deux noms.
- Pour les sources comportant trois auteurs ou plus, ne mentionnez que le nom du premier auteur, et remplacez les noms des autres auteurs par « et al. » entre parenthèses. Si vous préférez, à la place de « et al. » vous pouvez utiliser un de ses équivalents français : « et coll. » [et collaborateurs] ou « et a. » [et autres].) En prose, énumérez tous les noms ou utilisez « et autres » ou « et collaborateurs », au lieu de « et al. ».
- Normalement, les numéros de page (ou d'autres marqueurs de localisation, par exemple, les numéros de ligne, l'horodatage) sont inclus entre parenthèses pour indiquer qu'une partie spécifique de l'œuvre est citée ou paraphrasée. Il existe quelques exceptions à cette règle, notamment :
  - les ouvrages qui ne font qu'une page
  - les ressources sans pagination (par exemple, un billet de blogue)
  - l'horodatage doit être utilisé pour le contenu vidéo cité/paraphrasé

## Ouvrages cités

- Pour les titres et les sous-titres anglais, utilisez la majuscule pour tous les mots du titre (sauf pour les articles, les prépositions et les conjonctions, quand ils se trouvent au milieu du titre).
- Pour les titres et les sous-titres français, utilisez la majuscule uniquement pour le premier mot et les noms propres.
- Mettez les entrées en double interligne.
- Indentez la deuxième ligne et les suivantes pour chaque saisie (alinéa).
- Utilisez l'interligne double entre les entrées.
- Mettez les titres en italique.

## Types de ressources

**Veillez noter que ce guide fournit des exemples choisis de types de ressources couramment utilisés (voir la liste ci-dessous). Pour une liste complète des types de ressources, [reportez-vous à l'annexe 2](#) de la publication en ligne du *MLA Handbook*, 9<sup>e</sup> édition.**

### Livres

#### Un auteur

Munro, Alice. *Too Much Happiness*. McClelland and Stewart, 2009.

Dans le texte : (Munro 39)

## Deux auteurs

Ewen, Geoffrey, et Colin M. Coates. *Introduction aux études canadiennes : histoires, identités et cultures*.  
Pr de l'Université d'Ottawa, 2012.

Dans le texte : (Ewen et Coates 30)

## Trois auteurs ou plus

Higham, John, et al. *History*. Prentice-Hall, 1965.

Dans le texte : (Higham et al. 94)

## Auteur collectif (lorsque l'auteur collectif est l'éditeur)

*OECD Reviews of Public Health*. OECD Publishing, 2020.

Dans le texte : (OECD 12)

## Plusieurs éditions

Dickason, Olive Patricia. *A Concise History of Canada's First Nations*. Éd. rév., Oxford UP, 2006.

Dans le texte : (Dickason 102)

## Ouvrage collectif

Bloom, Harold, directeur. *Margaret Atwood*. Nouv. éd., Bloom's Literary Criticism, 2009.

Dans le texte : (Bloom 117)

## Chapitre de livre

Won, Kin Ho. « A Gay Actor with Multiple Scripts: Impression Management Strategies to Comply with  
Traditional Chinese Family Norms ». *Skeletons in the Closet*, dirigé par Aysan Se'ver et Jan Trost,  
Wilfrid Laurier UP, 2011, pp. 121-38.

Dans le texte : (Won 130)

## Livre numérique (téléchargé)

Les citations des livres numériques téléchargés ressemblent beaucoup à celles des livres physiques,  
mais le terme « Livre numérique » ou le type de lecteur (par exemple, Kindle) est ajouté avant la maison  
d'édition.

Fallis, George. *Multiversities, Ideas and Democracy*. Livre numérique, University of Toronto Press, 2007.

Dans le texte : (Fallis 29-30)

## **Livre numérique (avec URL)**

Pour les livres numériques avec URL ou DOI, le format est similaire à celui utilisé pour les pages Web, mais ajoutez le nom de la base de données avant l'URL.

Goldman, Marlene. *Rewriting Apocalypse in Canadian Fiction*. McGill-Queen's UP, 2005. *Scholars Portal Books*, books.scholarsportal.info/en/read?id=/ebooks/ebooks0/gibson\_crkn/2009-12-01/4/407624.

Dans le texte : (Goldman 75-80)

## **Articles**

### **Article de revue numérique (d'une base de données, avec un DOI)**

Heller, Monica. « Langue, communauté et identité : le discours expert et la question du français au Canada ». *Anthropologie et sociétés*, vol. 31, no. 1, 2007, pp. 39-54. *Érudit*, doi: 10.7202/015981ar.

Dans le texte : (Heller 42)

### **Article de revue numérique (d'une base de données, avec un URL/permalien)**

McDonald, Steve, et al. « Networks of Opportunity: Gender, Race, and Job Leads ». *Social Problems*, vol. 56, no. 3, août 2009, pp. 385-402. *JSTOR*, www.jstor.org/stable/10.1525/sp.2009.56.3.385.

Dans le texte : (McDonald et al. 386)

### **Article de revue, imprimé**

Pigott, Brooke S., et Madeline A. Kalbach. « Language Effects on Ethnic Identity in Canada ». *Canadian Ethnic Studies*, vol. 37, no. 2, 2005, pp. 3-18.

Dans le texte : (Pigott and Kalbach 12)

### **Article de magazine, imprimé ou en ligne**

Pour un article de magazine consulté en ligne, incluez une URL à la fin de la citation. Les numéros de page spécifiques peuvent ne pas être indiqués pour les articles en ligne mais doivent être cités s'ils sont disponibles.

Gladwell, Malcolm. « The Tweaker: The Real Genius of Steve Jobs ». *The New Yorker*, 14 nov. 2011, pp. 32-35.

Dans le texte : (Gladwell 33)

## Article de journal, imprimé

Gagnon, Lysiane. « The Tuition Protesters' Fellow Travellers ». *Globe & Mail*, 21 mai 2012, pp. A11+.

Dans le texte : (Gagnon A11)

## Article de journal, en ligne

Brody, Jane E. « Mental Reserves Keep Brain Agile ». *New York Times*, 11 déc. 2007, p. F7. *Expanded Academic ASAP*, [link.gale.com/apps/doc/A172282083/AONE?u=yorku\\_main&sid=bookmark-AONE&xid=a6247e8](http://link.gale.com/apps/doc/A172282083/AONE?u=yorku_main&sid=bookmark-AONE&xid=a6247e8).

Dans le texte : (Brody)

## Matériel de cours

### Diapositives de cours en ligne (eClass, Canvas, etc.)

Vous pouvez ajouter un élément supplémentaire à la fin d'une entrée pour indiquer un format ou un type de fichier, tel que : Conférence, Téléchargement PDF, Présentation PowerPoint, Diapositives, Enregistrement vidéo, etc.

« Lecture 1 ». EN 1950: Beyond Google: Research Methods in English Studies, enseigné par Lisa Sloniowski. *eClass*, YorkU, 11 jan. 2020, [eclass.yorku.ca/pluginfile.php/1811393/mod\\_page/content/18/EN%201902%20Week%201%202021.pptx](http://eclass.yorku.ca/pluginfile.php/1811393/mod_page/content/18/EN%201902%20Week%201%202021.pptx). Présentation *PowerPoint*.

Dans le texte : (« Lecture 1 », diapositive 6)

### Trousses de cours

Vernon, Karina. « Black Civility: Black Grammars of Protest on the Canadian Prairies 1905-1950 ». Trousse de cours pour HUMA 3315: Black Literatures and Cultures in Canada, compilé par Andrea Medovarski, hiver 2020, YorkU.

Dans le texte : (Vernon 137)

## Pages Web

### Site Web complet

*Occupy Toronto*. 2015, [www.occupytoronto.ca](http://www.occupytoronto.ca).

Dans le texte : (*Occupy Toronto*)

## Page Web, avec auteur

Northrup, David. « Canadians and Their Pasts: The Survey ». *Institute for Social Research, York University*, 2015, [www.yorku.ca/isr/projects/pasts/survey.html](http://www.yorku.ca/isr/projects/pasts/survey.html).

Dans le texte : (Northrup)

## Page Web, sans auteur ni date

Une date d'accès à un ouvrage en ligne doit généralement être fournie si l'ouvrage ne comporte pas de date de publication ou si vous soupçonnez que l'ouvrage a été modifié ou supprimé.

« Our ArQuives ». *The ArQuives: Canada's LGBTQ2+ Archives*, [arquives.ca/arquives](http://arquives.ca/arquives). Page consultée le 7 avril 2022.

Dans le texte : (« Our ArQuives »)

## Billet de blogue

Bowen, Victoria. « A Book of the Week: Flora of the Colosseum of Rome ». *Through the Revolving Door: Fisher Blog*, 17 février 2022, Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto Libraries, [fisher.library.utoronto.ca/fisher-blog/ia-book-week-flora-colosseum-rome](http://fisher.library.utoronto.ca/fisher-blog/ia-book-week-flora-colosseum-rome).

Dans le texte : (Bowen 2021)

## IA générative

Lorsque vous citez du contenu généré par l'IA, décrivez comment vous avez utilisé l'outil dans une note, dans le texte ou à un autre endroit approprié. Traitez la compagnie de l'entité créatrice du modèle comme la maison de publication, le nom de l'IA comme le contenant et une description du texte généré comme le titre. Si vous créez un lien public envers l'échange, fournissez ce lien au lieu d'un lien général.

« Expliquer l'impact de ChatGPT sur l'intégrité académique » requête. ChatGPT, version 13 fév., OpenAI, 20 fév. 2024, [chat.openai.com/chat](https://chat.openai.com/chat).

Dans le texte : (« Impact de ChatGPT sur l'intégrité académique »)

« Photographie d'une bibliothèque occupée » requête. Bing Image Creator, DALL-E 3, Microsoft, 20 fév. 2024, [www.bing.com/images/create](https://www.bing.com/images/create).

Dans le texte : (« Photographie d'une bibliothèque occupée »)

## Encyclopédies

### Imprimé

« Conflict Theory ». *Encyclopedia of Social Theory*, George Ritzer, directeur général, vol. 1, Sage Publications, 2005, pp. 134-35.

Dans le texte : (« Conflict Theory » 135)

## En ligne

Peters, Carolyn J. « Aboriginal Mothering ». *Encyclopedia of Motherhood*, dirigée par Andrea O'Reilly, SAGE Publications, 2010. *Sage Knowledge*, doi: 10.4135/9781412979276.

Dans le texte : (Peters)

## Wikipédia

Pour Wikipédia, utilisez l'URL de la version archivée de la page. Vous pouvez la trouver en sélectionnant l'onglet « Voir l'historique » et en cliquant sur la date la plus récente.

« Lester B. Pearson ». *Wikipedia: The Free Encyclopedia*, Wikimedia Foundation, 18 fév. 2020, [en.wikipedia.org/w/index.php?title=Lester\\_B.\\_Pearson&oldid=941354416](https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Lester_B._Pearson&oldid=941354416).

Dans le texte : (« Lester B. Pearson »)

## Films et média

Les citations dans le texte pour les films et les médias comprennent le titre de l'ouvrage ou une version abrégée de celui-ci et, lorsqu'il s'agit d'un segment spécifique d'un film ou d'un épisode télévisé, la période concernée dans le format « heures: minutes: secondes », comme indiqué ci-dessous.

### Film

*Force of Nature: The David Suzuki Movie*. Réalisé par Sturla Gunnarson, Entertainment One / Office national du film du Canada, 2011.

Dans le texte : (*Force of Nature* 00:03:16-17)

### Série télévisée

*Corner Gas: Season Two*. Créée par Brent Butt, PrairiePants Productions, 2005.

Dans le texte : (*Corner Gas*)

### Épisode d'une série télévisée

« World's Biggest Thing ». *Corner Gas*, rédigé par Brent Butt, réalisé par David Storey, Butt et al., producteurs exécutifs, saison 4, épisode 10, PrairiePants Productions, 25 fév. 2004.

Dans le texte : (« World's Biggest Thing » 00:15:00-00:17:22)

## Vidéo YouTube

« See What Three Degrees of Global Warming Looks Like ». *YouTube*, téléversée par The Economist, 30 oct. 2021, [youtu.be/uynhvHZU0Oo](https://youtu.be/uynhvHZU0Oo).

Dans le texte : (« Three Degrees » 00:07:41-8:45)

## Image numérique

Morey, Hal. *Sun Beams Into Grand Central Station*. 1930. *Gettyimages Gallery*, [gettyimagesgallery.com/images/sun-beams-into-grand-central-station](https://www.gettyimagesgallery.com/images/sun-beams-into-grand-central-station).

Dans le texte : (Morey)

## Poésie et pièces de théâtre

### Poème

Oliver, Mary. « The Kitten ». *American Primitive*, Little Brown, 1983, p. 6.

Dans le texte : (Oliver)

Oliver, Mary. « In Blackwater Woods ». *American Primitive*, Little Brown, 1983, pp. 82-83.

Dans le texte : (Oliver 82)

### **Citer les poèmes :**

1. Pour les poèmes courts (une page ou moins), ne citez aucun numéro dans le texte.
2. Pour les poèmes de plus d'une page et qui utilisent également des numéros de ligne ou d'autres parties, citez les numéros de ligne ou d'autres parties, au lieu des numéros de page.  
Utilisez la forme (ligne 57) ou (lignes 119-20) dans la première citation. N'utilisez pas l'étiquette « ligne » ou « lignes » dans les citations suivantes.  
Si d'autres parties (livres, etc.) sont numérotées en plus des lignes, combinez les numéros sans étiquette. Par exemple, (9.19) pour le livre 9, ligne 19.
3. Si le poème est plus long qu'une page mais n'utilise pas de numéros de ligne ou d'autres parties, citez les numéros de page s'ils sont disponibles.

### **Pièce de théâtre, individuelle**

Si vous citez une pièce de théâtre individuelle publiée, vous utiliserez le même format qu'un livre ou un livre numérique, comme le montre cet exemple pour une pièce de théâtre imprimée :

Friel, Brian. *Philadelphia, Here I Come!*, Faber and Faber, 1965.

Dans le texte : (Friel 23-25)

## Pièce de théâtre, dans une collection ou une anthologie

Jung, Hansol. « Cardboard Piano ». *Contemporary Plays by Women of Color: An Anthology*, rédigée par Roberta Uno, Routledge, 2017, pp. 3-29.

Dans le texte : (Jung 24)

## Documents gouvernementaux

Les publications gouvernementales émanent de nombreuses sources mais, en général, elles peuvent être traitées comme des sources rédigées par une organisation :

- S'il n'y a pas d'auteur(s) personnel(s), utilisez l'organisme gouvernemental tel qu'il apparaît dans la source comme auteur collectif. Citez comme auteur l'organisme gouvernemental qui a publié le document, en énumérant les entités du plus grand au plus petit : indiquez d'abord le nom du gouvernement, suivi du nom de l'organisme ou des organismes. Placez l'agence dans l'ordre alphabétique tel qu'il apparaît dans le document et n'inversez pas le nom (par exemple, utilisez : Nations Unies, et non Unies, Nations).
- Si l'agence a de nombreuses composantes, vous pouvez la tronquer, en ne gardant que le nom de l'agence principale (par exemple : United States Department of Justice, Office of Justice Programs, Bureau of Justice Statistics peut être abrégé par : United States Department of Justice).
- À la fin des entrées relatives aux documents législatifs, fournissez autant d'informations supplémentaires que possible, telles que le numéro et la session du Parlement, la chambre (Sénat ou Chambre des communes), ainsi que le type et le numéro de la publication.

## Avec auteur, imprimé

Hurley, Mary C., et Jill Wherrett. *En bref : Le rapport de la commission royale sur les peuples autochtones*. PRB 99-24F, Bibliothèque du Parlement, Direction de la recherche parlementaire, 2000.

Dans le texte : (Hurley et Wherrett 3)

## Rapport gouvernemental, en ligne

Canada, Bureau du vérificateur général. *Rapport de la vérificatrice générale du Canada à l'Assemblée législative du Nunavut – 2011 : Programmes et services pour les enfants, les jeunes et les familles*

*au Nunavut*. 2011, publications.gc.ca/collections/collection\_2011/bvg-oag/FA3-71-2011-fra.pdf.

Dans le texte : (Canada, Bureau du vérificateur général 13)

## Rapport d'un organisme gouvernemental, en ligne

Conseil des arts du Canada. *Ce que nous avons entendu : Résumé des principales conclusions : Consultation 2013 du bureau inter-arts du conseil des arts*. 2013, publications.gc.ca/collections/collection\_2017/canadacouncil/K23-65-2013-fra.pdf.

Dans le texte : (Conseil des arts du Canada 2011)

## Projet de loi, statut ou règlement, en ligne

United States, Congress, House. Improving Broadband Access for Veterans Act of 2016. *Congress.gov*, www.congress.gov/bill/114th-congress/house-bill/6394/text. 114ème congrès, 2e session, House Resolution 6394, adopté le 6 déc. 2016.

Dans le texte : (United States Congress, House)

## Sources secondaires

### Un auteur qui en cite un autre

Par exemple : Dans un livre de K. Anderson paru en 2010, vous trouvez une citation tirée des *Collected Works* de Karl Marx (1975).

Dans le corps de votre travail, vous devez citer les deux auteurs, précisant qui est l'auteur de la citation originale (Marx) dans votre phrase. Indiquez quel est l'auteur du livre où vous avez trouvé la citation (Anderson) dans une citation textuelle. Dans la liste des ouvrages cités, citez uniquement l'auteur de l'ouvrage où vous avez trouvé la citation (Anderson).

Marx a prédit astucieusement que le chemin de fer deviendrait « le moteur de l'industrie moderne » (cité dans Anderson 22).

### Pour plus d'informations sur comment citer tous les types de sources en utilisant le style MLA, veuillez consulter :

Manuel complet de style (en anglais) : [MLA Handbook, 9<sup>e</sup> éd., 2021](#) [versions imprimée et en ligne]

Pour un aperçu détaillé du style MLA en français, vous pouvez consulter [le guide de l'Université de Montréal](#).